

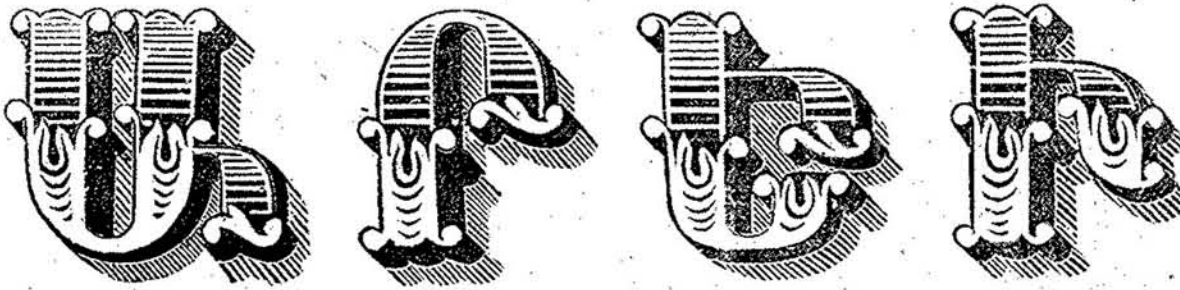
ՀԱՏԸ Ե ՄԻԼԵԿՄ

ԲԱՅՆԵՐԵՐ

Տարեկան Վեցումեայ		
Ե Գ Ի Գ Տ Ո Ս	7. 0.	80 40
Ա Ր Տ Ա Ս Ս Մ Մ Մ Մ	3 Բ.	20 10

ԵՄԱՌԱՅՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՆ ՏԵՐԵՆՈՒԹԵԱՆ

ԱՐՏՈՒՍԵՐԻ ԼԵՒՈՆ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ



ԱԶԳԱՅԻՆ ՇԱՀՆԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱԲԱԹԸ ԵՐԵԲ ԱՆԳԱՍ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՆ ՏՆՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ

Շաբա Այոն Տարսուր, Թիւ 16

Ա Ղ Ե Ք Ս Ս Ե Գ Ի Ւ Ս

ՀԱՅԵՐ

Journal AREV

B. P. № 297

Alexandrie, EGYPT

ՀԱՐԱՏԱՐԱԿՈՒՄ ԶԵՆԱԳՐՈՒՄԵՐԸ ԶԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

ՏՆՕՐԵՆ-ԽՄԲԱԳՐԱԹԵՆ՝ ՎԱՀԱՆ ԹԵՔԵԱՆ

ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ԷԱԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

Նախորդ յօդուածով խոստացանք պարզ և մեկին բառերով անդամ մ'ալ բացատրել թէ մենք ինչպէս կը հասկնանք համագործակցութիւնը, և թէ՛ հակառակ ունեցողքին տեսակէն անուանելուն, ինչպէս գերազանցօրէն գործակցան է ան, բաւ է որ ուղղութիւնը իրականացնելը:

Ազգի մը կեանքին բնականոն չըլաններուն մէջ, կուսակցութիւններու գոյութիւնը և իւրաքանչիւրին իր սեփական հայեացքներուն համաձայն անշտ գործունէութիւնը ո՛չ միայն ներքին այլ նոյն իսկ օգտակար է: Բայց երբ ազգը ծանր ճգնաժամի մը մէջ գտնուի, երբ անոր գոյութիւնը վտանգի ենթարկուած ըլլայ, երբ, կ'ըսենք, ամէնուն կողմէ գերագոյն բարիքը ներկայուած դարձ մը կայ իրականացնելու որուն համար գերագոյն ճիգի մը պէտք կը զգացուի, այդ պարագային կուսակցութիւններու ուղղի և տարբեր ուղղութեամբ գործունէութիւնը կը դառնայ անպայման փաստակար և դատապարտելի: Այդ պարագային կուսակցութիւնները իրարու ձեռք կուտան ու միացնելով իրենց ուժերը, միեւնոյն նպատակին համար կը գործեն մէկ ուղղութեամբ:

Աւելին կայ:

Սովորական ժամանակներ, ազգի մը անհատներուն փոքրամասնութիւնն է որ կը զբաղի հանրային գործերով: Ընդհակառակը գերագոյն վստօնքի, գերագոյն ճիգի վայրկեաններուն ազգը իր ամբողջութեամբն է որ կը ցնդուի, կը ծառանայ մէկ մարդու պէս: Այն ազգերը որոնք հոգեբանական վայրկեանին այսպիսի միահամուռ ճիգ մը ընելու անընդունակ կը հանդիսանան, իրենք ինքնուրոյն հաւանականութիւն ապրելու արժանի չեն:

Ասոնք, իրաւ, սովորական ճշմարտութիւններ են, և մենք նոր բան մը ըսած ըլլալու յաւանուածիւնը չունինք: Միայն խնդիրը այն է՝ որ մենք Հայերս ալ, մեր պատմութեան մէջ աննախընթաց գերագոյն վտանգի և գերագոյն յոյսի այս օրերուն, ունեցանք կամ պիտի ունենանք այն ճշմարիտ, կատարեալ համազգային միաբանութիւնը — համագործակցութիւնը — որ մեծագոյն երաշխիքը և գրաւականը պիտի ըլլար մեր ազգային ազատագրութեան իրականացմանը: Թողով պահ մը ազգին ամբողջութիւնը, մենք Եգիպտոսայերս այսպիսի ընդհանուր համերաշխութեան մը տեսարանը պարզեցինք: Միթէ՛ ամէնքս գործով ապացուցինք թէ ամէն բանէ առաջ, ամէն նկատումէ

վեր, իրենք Հայ կը մտածենք, իրաւ Հայ կը զգանք ու կը գործենք: մեր գործող մարմինները կրնան ամէնքն ալ, իրենց խղճին վրայ, երգունայ թէ ազգին անուանով և ազգին հետ կը գործենք, և ո՛չ առանձին՝ յանուն այս կամ այն հատուածին կամ կուսակցութեան: Իրողութիւնները մէջտեղն են, մէջտեղն են զանազան դաւաճող փաստերը որոնք դժբաղդաբար հակառակ կը հաստատեն:

Թէ համերաշխութիւնը, համագործակցութիւնը այսօր ամբողջ Հայ ժողովուրդին պահանջն ու ցանկութիւնն է, այդ մասին կասկած չկայ: Եւ թէ զանազան խմբակցութիւնները, գործող մարմինները բաւականաչափ բարեյոժարութիւն ցոյց տուած են, զիջած են իրարու մօտենալ, իրար հասկնալ, իրարու գործակցել, ինչպէս վայրկեանը և ազգը կը պահանջեն, ցուալի է ըսել թէ ո՛չ Ո՛վ, որոնք են պատասխանատուն այս անհամերաշխ վիճակին ստեղծումին և շարունակութեանը: որոնք իրենց նշանաբան ընտրեցին արհամարհող և ինքնաբաւ քաղաքականութիւնը... — Պատասխանը կը թողունք ընթերցողներուն:

Անդլոյ պէս մեծագոր ազգի մը այն կուսակցութիւնը որ ժողովուրդի բուհներով լախլախէ մեծամասնութիւն կը վայելէ Երեսփոխական ժողովին մէջ, հարկ դատեց ներկայ պատերազմին առթիւ ազգային դանիք կազմել և ամենէն աննշան կուսակցութեան անգամ անթու տալ և Երեսփ. ժողովին մէջ նախարարականները ի յարգանք ընդգիծողներուն անոնց անուանելուն վրայ բազմեցան և հակադարձաբար նոյն երեսփ. ժողովի ունեցաւ նախապէս նշանաբան և վերջերս Ի. տալիս մէջ: Ռուսիոյ մէջ ալ կուսակցութիւնները լռեցին, և ընկերավարներ, ռամկավարը, հոկոմեդները և «խական ռուս մարդ»ը հաւասարապէս բոլորուեցան Միւստակ Զարին շուրջը, հասարակաց թշնամիին դէմ: Միայն մենք, ազգերու ամենէն փոքրիկը և տկարը, մենք միայն կարիք չպիտի ըզնայինք ազգային ընդհանուր անվերապահ գործակցութեան մը և պիտի յամառեինք տակաւին կառնած մնալ մեր կուսակցական պիտակներուն: մենք միայն ողիմպական բարձրութիւններէ չանհեղձ պիտի արձակեինք իրարու դէմ, կամ պատգամներ պիտի յոխորտայինք ազգին գլխուն:

Ինչո՞ւ մենք ալ ազգովին չի բոլորուինք Ամենայն Հայոց կաթողիկոսին շուրջը, որ ներկայիս ազգին միակ ճանչցուած գլուխն է և

որ ձեռք առած է Հայկական դատին վերին պաշտպանութիւնը: Ինչո՞ւ չի բոլորուինք Վեհ. Կաթողիկոսին ներկայացուցիչ Վսեմ. Պօղոս փայա Նուպարի և Ազգային պատգամաւորութեան իր պաշտօնակիցներուն շուրջը, որոնք արդէն իրենց պարտականութեան վրայ կը գտնուին: Ինչո՞ւ հայ քաղաքական կուսակցութիւնները, խմբակցութիւնները և զանազան կարգի հաստատութիւնները և մարմինները, մեծ ու պղտիկ, ամէնքն ալ կատարեալ համերաշխութեամբ չի գործակցին ու չաջակցին ազգին այս պաշտօնական և հեղինակաւոր ներկայացուցիչներուն: Ինչո՞ւ, կ'ըսենք, Հայ յեղափոխական կազմակերպութիւնները, բացարձակ անխտրականութեամբ ի մի համաձայնեցան, իրենց ուժերը չի տաժարեն ամէն ուր որ պէտք է, փոխանակ փառքի դափնին իրարու ձեռքէ խլելու ազգահատելի երեսփ. ընծայելու:

Անցնենք այն ժամանակները երբ «Հնչակեան բանակ»ները Զէյթունի մէջ քաջագործութիւններ կ'ընէին, կամ «Իշնակեան խումբ»ները Խանաթը կամ Սասուն կ'արշաւէին ազգին մեծամասնութեան այլուրութեան հանդէպ: Այսօր ՀԱՅ ԱԶԳԻՆ է որ կը գործէ: «Իշնակեան խումբ», «Հնչակեան», «Ռամկավար» կամաւորներ չկան և պէտք չէ՛ ըլլան, ալ կան Հայ կամաւորներ, ազգին զինուորները, հայկական բանակը, եթէ կ'ուզէք: Ազգին սրբազան դրօշին քով պէտք է միադնին, ստուերածուին կուսակցական առանձին գոյակները:

Հայ յեղափոխական կուսակցութիւններուն ամբողջ սփոփանքը, երջանկութիւնը, փառքը, լուսապայծառնոր մէջ կը կայանայ որ, աւելի գծնդակ ժամանակներուն մէջ, իրենց անհուն զոհողութիւններով և անձնուիրութիւններով Հայ ժողովուրդին ազատագրութեան ճգնաժամը արծարծեցին ու վառ պահեցին, մինչեւ որ հասանք այս գերագոյն օրունան երբ ամբողջ ազգին սիրտը համանուագ կը բարախէ միեւնոյն նուիրական նպատակին համար: Բայց կուսակցութիւնները պէտք չէ մոռնան նաև որ, ինչ որ իրենք մասամբ միայն կրցան կատարել, մասնակը, պատմական բոլորէն, մէկ օրունան մէջ կատարեց — ազգին հրաշափոխութիւնը: Եւ երբ ազգմըն է որ կը յառնէ, կուսակցութիւնները պէտք է խոնարհին, և անոր միահամուռ գերագոյն ճիգին միախառնեն, ընծայաբերեն իրենց համեմատ ծառայութիւնը: Ամէն բան ազգէն, ազգով և ազգին համար:

Այսպիսի համերաշխութիւն մը, իրօք, դժուար պիտի ըլլար, բայց ո՛չ անկարելի, եթէ անհատներ ու գործընկերակից խորունկ տարբերութիւններ գոյութիւն ունենային ազգային զանազան գործող չըլանակներուն մէջ:

Այսօր բարեբաղդաբար այդպիսի տարբերութիւններ գոյութիւն չունին, — բաւական է որ շանացողներ չի գտնուին արուեստական կերպով ստեղծելու զանոնք: Այսօր Վեհ. Կաթողիկոսէն սկսեալ մինչև Անդրանիկը, Պօղոս փայայէն սկսեալ մինչև Զէյթունի քաջ լեւհականը, օրունան պահանջներուն շուրջ մօտաւորապէս նոյն հայեացքներն ունին, և անոնց գործունէութիւնները զիրար կ'ամբողջացնեն ու կ'արժեցնեն: Եգիպտոսի և Ամերիկայի մէջ վերջերս իրագործուած համերաշխութիւններու շարքը, որ արդէն իր բարեբաղդ և սրտապնդիչ տպաւորութիւնը թողած է ուրիշ չըլանակներու վրայ ալ, կուգայ հաստատել թէ քիչ մը բարի կամեցողութիւն բաւական է այսօր ընդհանուր համագործակցութեան համար:

Համազօրծակցութեան էական պայմանները կը մնան միշտ ուրեմն կուսակցութիւններու միջև փոխադարձ յարգանք, զիջողութիւն, հաշտարար ոգի, լայնամտութիւն և եղբայրական վերաբերում, փոխանակ դատի կուսակցականութեան, մոլեկրօն այլամեթօնութեան, անընտրականութեան: Այս վերջին ապրանքները այսօրունան հրապարակին վրայ այլեւս գին չունին:

Կարծեմ երկգլխութիւն չկայ մեր խօսքերուն մէջ որոնք պարզ են հասկնալ փափաքողներուն համար: Ո՛չ ալ կրնայ առարկուիլ այսպիսի համազօրծակցութեան մը կարելիութեան և գործնականութեանը մասին, քանի որ աշխարհի հզօրանքներու վրայ է որ հրաշակեցողներ իրենց ներքին ազգային սերտ համերաշխութիւնը և միաբան գործակցութիւնը:

Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՎԱՆԻ ԳՐԱՌՈՒՄԸ

ՏԵՄԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

ՎԱՆԻ ՆԱԽԿԻՆ ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՏՈՒ
ԶՕՐԱՎԱՐ ԿԱՄԱՐԱԿԱՆԻ ՀԵՏ

Վանի գրաւման առթիւ ուղեցիկը անակցութիւն մը ունենալ Զօրավար Կամարակեանի հետ, որ իր նախկին հիւպատոս վանի եւ իրեն զինուորական տարակոյտ չունէինք թէ չանհկան անգեղութիւններ պիտի ունենար մեզի տակը:

Առաջին հարցումը դու բնականաբար ուղեցիկը մեր մեծաբոյ խօսակցին, հետեւեալն եղաւ:

— Ինչ կը խորհիք Վանայ գրաւման ու անոր հետեւեալներուն մասին:

— «Արեւ»ը «Թան»էն արտառապած էր տեղեկութիւններ որոնք ինքնին չափաւոր ամբողջութիւն մը կը ներկայացնեն: Ինչ որ կրնամ աւելցնել ես՝ սա է թէ, հակառակ Թուրքիոյ մէջ ռուսական բոլոր նախորդ արշաւանքներուն՝ առաջին անգամն է որ Վանը կը գրաւուի Ռուսաց կողմէ: Ռազմական տեսակէտով Վանը բոլորովին զանախելի էր Ռուսո-

թուրը նախկին պատերազմներուն առեւ. 78 թ. արշաւանքը. Կարս-Կարինի գիծը ընտրած էր. ներկայիս մէջ, սակայն, Վանի գրաւումը առաջնակարգ կարեւորութիւն մը կ'ընծայէր բազմազան տեսակէտներով:

— Կը հաճի՞ք թուել մեզի այդ տեսակէտերը:

— Վանը թուրք կառավարութեան համար շատ տարիներէ ի վեր կեղծուած մը գործած էր. մերենայեցու ընդդէմ ռուսական աղբնցութեան որ մուտք գտած էր Պարսկաստանի հիւսիսակողմը՝ Արարատ տակաւին մէջ (Ազրբայճան): Երանթ է ձեռք թէ անկո-ռուսական համաձայնութեան մը համեմատ՝ Ռուսերը Պարսկաստանի հիւսիսային կողմը և Անգլիայից հարաւակողմը իրենք իրենց աղբնցութեան ընդդէմ պաշտպանուէին: Նուազեցին իրենց չըլանակին մէջ անտեսական շահագործութեան ու քաղաքական նպատակներու համար: Պարսկական յեղափոխութիւն մը, 1907ին, վտանգի մատնեց առաւելու լուրջ այս մեծ ձեռնարկները: Պարսիկ կառավարութեան անդօր ըլլալով այդ ըմբոստանութեան ու անոր չարքները խաղաղութեան կառավարութիւնը պարտաւարտ: զինուորական ուժ մը Պահլէ Դաւթօյի շուրջ իր Բօլսիսի ոչ, բընականաբար առանց վարչական ու և միջամտութեան իրաւունք ունենալու:

— Կրնայի՞ք մեզի անտալ տեղեկութիւններ տալ թէ ինչ կերպով թուրք կառավարութիւնը Վանին (մեքենայեց) ինչպէս կ'ընէր, առաւելու աղբնցութեան դէմ: Արարատականի մէջ:

— Ռուս-ճառքական պատերազմին վերջերս թուրք կառավարութիւնը Ռուսիան տկարացած համարելով ուղեց աւելի օգտուիլ և յարձակիլ Ռուսիոյ դէմ: այս նպատակաւ դադարի պատուիրակներ ուղարկեց զրդեցու համար Երասիի միւս կողմը գտնուող Բուրսիից: Երբ, Տաղատանցիկ, Թաթարներ եւն, որոնք Թրքական արշաւանքը պիտի զինաւորէին Դաւթօյի, Սալամաթի, Սալի, Ռուրթայի մէջ, Թուրքերը ծածկաբար մեծ ճիգեր ըրին որպէս զի միաբերը պատրաստին ինքուրտ Թրքական յատակաւ: զոյցումը մը, Թուրք կառավարութիւնը առաւելու սահմանափակիլ վրայ իր գործընտրութիւնը բազմապատկեց ու կազմ ու պատրաստ էր 1909ին պատերազմ հրատարակելու և արշաւելու դէպի պարսկական սահմանները, ուր աւելորդ է ըսել թէ Ռուսաց բոլորի զինուորական ուժը գլխովին անբաւական էր արշաւանքի բանակին մը բաղաւմին զինաւորելու: Աւելցնեմ որ նոյնիսկ քանի մը խուժուներ (raid) տեղի ունեցան Թրքաց կողմէ: Ռուսական կառավարութիւնը իր ձախուղածներուն մէջ ծանր մտահոգութիւններ ունեցաւ, միայն իր Թրքական սպանապաղ արշաւանքի մը, մինչեւ որ զինանախկին գործուր միջամտութիւններ յաջողեցան վերջնապէս արգելք դնելու Թրքաց յարձակողական մտադրութիւններուն: Այնքան և սակայն որ, ինչպէս խօսակցութեան սկիզբը կ'ըսէի՝ Վանին և ուր խաղաղ կը կազմէր Թրքական յատակաւ: յատակաւ մը դէպի Պարսկաստան: Վանը վերջնապէս մեծ սպանապաղ մըն էր Պարսկաստանի հիւսիսակողմը առաւելու աղբնցութեան դէմ: Վանայ գրաւումը այսպիսի ռուսական տեսակէտով բազմապատկեց ծաղաքէ մը առումէն շատ աւելի կարեւոր բան մըն է: Բացարձակ սպանապաղութիւնն է ռուս կառավարութեան համար թէ այսուհետեւ իր աղբնցութիւնը Պարսկաստանի մէջ միահամար պիտի շարունակէ և յայնիսկ Երասիի շարժակող Սիւնիի վտանգաւոր բոլոր

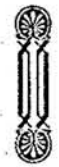
ՀԵԱՎԻՐԱԼՈՒԹԵՐ

U. S U U S b U i
" Imp. Economique - Alex.

ՇՐԱՅՆԻ ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ

Stein's Oriental Stores Limited

ԱՐԱՆՑ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ
ՀԱՊՈՒՍՏՆԵՐ



ՎԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՈԲՐԻԿ ԱՂՋԱՆՑ
ՇՐԱՅՆԵՐ, ՊԼՈՒՋՆԵՐ
ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներ, գլխամոցներ, շապիկներ, հոսեղեններ, ձեռնոցներ, կաշեյ առարկաներ, կոթիկներ, հեմակեղեններ, համադրութեանց պիսոյքներ և անհրաժեշտ առանց մթերք:

Գիները յոյժ չափաւոր եւ անւրցելի:

ՏՕՔԹ ՀԱՋԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

ՎԱՍՅԵԱԼ ԱՍԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՄՈՒՍՔԻ, ՇԱՐԱ ՊԵՏԵԼ ԵՒ ՆԱՅԵՏԵՐ ԹԻԻ 10, ԳԱՆԻՐԵ
ԹԻԼԵՏՈՆ, ԹԻԻ 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունին առաւօտեան ժամը 8-ին մինչև երեկոյան ժամը 7-ը:

Ակումները կը մաքրէ ու կը քաշէ առանց ցաւի: Ակումներու համար ոսկիէ, քարէնէ կամ Ամերիկեան վերջին գիւտ եղող ուրիշ տեսակ նիւթերէ քարոն կը չինէ առանց զսպանակի կամ քիմիքի վրայ բան մը դնելու:

Բոլոր գործերը մաքուր եւ խզիկ մօտը կը կատարուին:

Մարդ կեանքին մէջ անգամ մը ծախսելով կ'աղաթի աղաներու անտանելի ցաւերէն եւ հանգիստ կ'ապրի:

Գիները խիստ չափաւոր են: Մասնաւոր աղանայի գեղեր ալ կը գրուին:

ԲԱՍՏՈՆ ՆԱԼԹԵՐ

(PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԳԵՂԱՀԱՏԻԿ

Հացի չափ կարեւոր ամեն անգամ համար

Գործընթացն ունի թէ փորձարուծելն, ստանդարտ տեղադրութիւն թէ անմաքուրութիւն, ջերմէ կը տառապի թէ անընտանեմէն, հարբուս ունի թէ յօդաքաւ:

Գործածէ՝ եւ պիտի օգտուի անպայման: Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդութիւններու, որոնք մանրամասնութեամբ են յայտագրուին մէջ, որ կը գտնուի բաժանիկի տուփին ներս:

Գիներն են ցաւ ածան Ե.Դ. Տփիկը (որ կը պարուհակէ 67 հատ) 10 Տուփը (որ կը պարուհակէ 3 տփիկ) 20 Թղթատարով առաջման համար պէտք է միասին զրկել նաեւ երկու դր:

Ամերիկեան այս զեղահատիկը պատրաստուած է յայտնի բոյսերու եւ արմատներու հիւթէն եւ օգտակարութիւնը հաստատուած է բժշկական կանոններէ:

Անհնապէս փորձելէ եւ օգտուելէ վերջ միայն ստանձնած է եղբայրտոհ ընդհանուր ներկայացուցչութիւնը՝ ԳԱՐԱՆԵՆԱՆ ԹՈՂԱՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փոքր թէ մեծ քանակի համար, անձամբ կամ քարք փոստով հետեւեալ հասցէին:

82, Rue Guinet Charkas (Boulac)
c/o Ecole Arménienne
B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

ՄԵԾ ԳՈՐԾՈՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ եւ Եգիպտական սիկարեքներու

ԿԱՄԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԶԱԿԱԶԻԿ-ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՍ

Համբաւուր են իր Ապուրիկմա (Ասոյ) Ծխախոսներ եւ Սիկարեքներ

ՆԵՇԸՆԸԼ ՊԱՆՔ ՕՅ ԷՃԻԲԹ (National Bank of Egypt)

Դրամազուխ Անգլ. Ոսկի 3,000,000
Պահեստի գումար » » 1,300,000

Կեդրոնացեալի ԴԱՀԻՐԷ - Մանանհիլ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՍ

Գործակալութիւններ՝ Ասիոյ, Աստամ, Պէննա, Պէնի-Սուէժ, Շէյխ-Էլ Գոմ, Տամանհուր, Միսիլ, Բոն-Սաիս, Սուաիս, Սոհակ, Թանքա, Զա-կաիկ, Մուսի (Գաիլի), Լուսուր, Բոն-Սուսան ու Լուսոն
Կը կատարէ դրամատանց յատուկ բոլոր գործառնութիւնները

ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ ՆԵՊԻՐԷ-ՆԵՐՍԻՐԱՐ

Դիւ Սէսոթրիս, 1 (Յունաց Ավերոք աղանց վարժարանին նոս)

18 տարեէ ի վեր Աղեքսանդրիա հաստատուած եւ Ներքի, դարձա-նկարի, նշանատախտակի [Ժապէլա], իւղանկար պատկերներու եւ լուսանկարչական ֆօներու վերաբերեալ կատարած աշխատութիւններու գործընկերութիւններու յաճախորդներու Գիներս՝ միշտ Արաբներէն սուղ, իսկ եւրոպացի արհեստակիցներէն աւելի են:

ԶՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ ԻՆՔՆԱՎԱՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ԳՐԵՑ

Ս. ՍԱՊԱԶ ԳՈՒՂԱՆ

Ամէն Հայու համար չենաւան եւ ածականայն այս խնդրոյն մասին յոյժ շահեկան տեղեւորութիւն մը:

ՓՆՏՈՒԼ ԲՈՂՈՐ ԳՐԱՋԱՆՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ՔՈՂ:

Գին 5 դր. ողջ

ՕՐԵԼ ԱՏԱՆԱ

Շարա Մօմամէտ Ալի, քի 12

(Օրօգի-Պալի վրայի շէնք, Ա. Երկր)

Սեփականատէ՝ ՌՈՒԲԷՆ ՊԵՏԻՆԱՆ

Պատիւ ունինք ծանուցանելու յարգաւոր հասարակութեան թէ 15 Մայիսէն սկսեալ մեր Սիքէ-Յէտիս գտնուող ծառայող ԱՏԱՆԱ պանդոկը փոխադրած ենք վերջ նշանակեալ հասցէին:

Ներկայ պանդոկի շէնքը, իր կեդրոնական դիրքով եւ ընծայած առողջապահիկ ամէն առաւելութիւններով, ինչպէս ելեկտրական լոյս, տաք եւ պաղ ջուրի բաշխիչը եւն. սահմանուած է աւելանդուարաւաններ իսկ գոհացնելու:

Գիներ խիստ չափաւոր, ե. Դ. 6 եւ 8: Ամսական վարձակալներու դիւրամաս-չիլի պայմաններ:

ՍՏԱՆԱՆԱՆԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Շարա Ապու Տարար քի 16

Սեփականատէ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'ստանանք ամեն տեսակ տարաբնույթ գործերու պատրաստութիւնը, Գիրք, Տետրակ, Հաշուեցուցակ, Նախապաշտի, Այցե-տոմս եւլն. չափաւոր գիներով:
Յանձնարարութիւն կը կատարուին խը-նամով:

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՀԱՍՏԱՆ

ՔԱՐԻԻԴԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈԲՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, Սիսի ՄիթոնԱԼԼԻ փողոց քի 40
(Աթարիէի մզկիթին դէմը)
Թէլեֆօն քի 33-45

Այս վաճառատունը՝ կը հայտնի թէ Աղեքսանդրիոյ եւ թէ Ռամէի մէջ ՄԱՆԹԱՇԷՍԻ հարապատ առաւելան եւ ամերիկեան բեթթը, չափաւոր գիներով:

Ապրանքները օրը օրին կը յանձնուին ամենայն կանոնաւորութեամբ:

ԴԻՄԵՏԷՔ ԵՒ ԳՈՂ ՊԵՏԻ ՄԵԱՐ:

ՊԱՆԵ ՏՕՐՈՒՆ Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամազուխ՝ ամբողջական վճարուած
Ֆր. 25,000,000

Կեդրոնացեալի ԱՐԷՆՔ

Մասնակիցներ՝ Աղեքսանդրիա, Գա-հիլէ, Սեյունի-Դափը, Գործակալութիւն-ներ՝ Միսիլ, Մանասթըր, Սեքէզ եւ Զակաիկ, Փոխ-Գործակալութիւններ՝ Պեր-կամա, Մադինա եւ Սոմա:

ՊԱՆԵ ՍՕՐՈՒՆ կը կատարէ սեղա-նաւորական ամէն տեսակ գործողու-թիւններ:

ՊԱՆԵ ՍՕՐՈՒՆ կ'ընդունի դրամա-կան աւանդներ, հետեւեալ տոկոսներով.

Հարկերն 3 Ի տես վճարելի
» 3,50 9 ամիսէն »
» 4 1 տարեկէն »
» 5 5 տարեկէն եւ աւելի վճ.

Նոյնպէս՝ խնայողութիւնը քաջաւորելու համար հաստատուած է Փոքր Խնայողութեանց յատուկ ծառայ մը որ կ'ընդունի Ե. Դ. 20-էն Ե. Դ. 25,000 տարեկան հա-րկերն 1 տոկոսով:

Ա. Ն. ՕՏԱՊԱՆԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Դանիլ, Սպիկ Կեփի:
Հաստատուած 1902

Կը վաճառուին ամէն տեսակ կերպասեղեն, բրդեղեն, բամպակեղեն, զաւթոյ, պաքիս, գէժի, մասաթում եւ մանաւանդ դերձակ-ներու պիսոյքներ, մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ:

Ներածմունք ուղղակի եւրոպա-յէն: Ապրանքներու տոկոսներէն եւ գիներու չափաւորութեան մա-սին արդէն իսկ համաւոր ստացած այս վաճառատունը կ'արժէ անգամ մը այցելել:

առիթմն օգտուեցէք

ՎԱՃԱՆ ԹԵՔԷԱՆ

ՀՐԱՇԱԼԻ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՔՈՒՐԹՈՒՄՆԵՐ

Հրաստակուած 1914-ին, Կ. Պոլսոյ մէջ:
Գին 10 դր. - Գինի, սակաւաքանակ օրինակ-ներու համար, ԱՐԵՍԻ խմբագրատունը:

ՍՍԿԱՐԱՆ

7 Յունիս 1915

ԲԱՄՊԱԿ	Բացում	Փակում
Յուլիս	14 9/16	14 19/32
Նոյ.	15 9/16	15 15/32

ԲԱՄՊԱԿ	ՀՈՒՆՏ	Յունիս	Նոյ.-Յունիս
		85.10	85.10
		87.30	87.30

ԱՐԵՍԻՊՈՒԹ

Գրեթէ Յօսմէ	1886	Ֆր. 309
»	1903	» 247
»	1911	» 251
Բուսիկի Երկարութիւն		» 133

ՊԱՆՔՈ ՏԻ ԲՕՄԱ

Banco di Roma

Հաստատուած 1880-ին

Դրամազուխ, 200,000,000 Ֆրանք ամբողջական վճարեալ

ԸՆԴՀ. ԿԵՐՈՒՄՆԵՐԻ - ՀՈՒՄ

Կեդրոնացալի. - Բարիզ, Չէնովա, Նաբոլի, Թուրին, Ֆիորենցա, Աղեքսան-դրիա, Կ. Պոլիս, Պարիզ, Գաիլի, Մալթա, Ամերիկեան Տրիպոլիս

ՄԱՍՆԱԶԻՐՔ

Ապա Ապանո Արցցո Ալեքսան Պէնդա Պրայիան Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի Սոմի	Ֆարա Մալ Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա Ֆարա	Բիւնթոյ Սիլի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի Սուպի
--	--	--

ՊԱՆՔՈ ՏԻ ԲՕՄԱ կ'ընդունի ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժե-բերքներու վրայ ավանս, եւրոպայի եւ եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրաւ փոխգիր, չէք եւ չէք ար-թըրտի, հեռագրաւ վճարմունք, եգիպտոսի եւ եւրոպայի վրայ պարտավորութիւններու զանազան, Կործանելու եւ վիճակահանութեան շահուած պարգեւներու զանազան, եւրոպայի եւ եգիպտոսի մէջ պարտայի հրամաններու գործադրութիւն, Արժեթղթերու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ ավանսի գործողութիւն:

ՊԱՆՔՈ ՏԻ ԲՕՄԱ կ'ընդունի դրամական աւանդներ, ուղուած աստի կամ որոշ պայմանաւա-նով վճարելի:

ՊԱՆՔՈ ՏԻ ԲՕՄԱ օտարականներու համար յատուկ անհամար մը բացած է Մօնթեքաթիոյ համալսարանի շէնքերէն, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններ կ'ընծայուին յանգիտող-ներուն:

ԵՆՏՈՂԱԿԱՆ ՍՏՈՒԿ

Մասնաւոր Աղեքսանդրիոյ - 9 Ֆրանք փողոց